

rige under punkt 1.2 anførte ydelser, refunderes arbejdstagernes hjemland, og Schweiz tilbageholder et beløb med henblik på senere ydelser.<sup>6)</sup>

- c) Schweiz fremsender hvert år en opgørelse over de bidrag, som er blevet overført. Hjemlandene kan, hvis de anmoder herom, få oplyst beregningsgrundlag og størrelsen af de overførsler, der er blevet foretaget. Hjemlandene oplyser hvert år Schweiz om antallet af personer, der har oppebåret ydelser ved arbejdsløshed i henhold til punkt 1.2.
2. Overførsel af grænsearbejderes bidrag til den schweiziske arbejdsløshedsforsikring som reguleret i de respektive bilaterale overenskomster finder fortsat anvendelse.
3. Den ordning, der er anført i punkt 1.1 til 1.4, finder anvendelse i 7 år regnet fra Aftalens ikrafttrædelse. Såfremt en medlemsstat efter udløbet af 7 års-perioden har problemer som følge af, at overførselsordningen bortfalder, eller såfremt Schweiz har problemer i forbindelse med sammenlægningsordningen, kan problemerne forelægges for Det Blandede Udvalg af en af de kontraherende parter.

### *Bistandstillæg*

Bistandstillægget (*Hilflosenentschädigung*) i henhold til forbundslov om alderdoms- og efterladteforsikring og forbundslov om invalideforsikring optegnes ved afgørelse truffet af Det Blandede Udvalg i bilag II til Aftale om fri bevægelighed for personer og i bilag IIa til forordning (EØF) nr. 1408/71 ved ikrafttrædelsen af ændringerne til disse love, som fastsætter, at disse ydelser udelukkende finansieres af det offentlige.

### *Den erhvervstilknyttede alderdoms-, efterladte- og invalideforsikringsordning*

Uanset bestemmelserne i artikel 10, stk. 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, udbetales den overgangsydelse, der er fastsat i forbundslov om fri overgang til den erhvervstilknyttede alderdoms-, efterladte- og invalideforsikringsordning af 17. december 1993, efter ansøgning til en arbejdstager eller selvstændig erhvervsdrivende, som har til hensigt at forlade Schweiz definitivt, og som ikke længere er omfattet af schweizisk lovgivning i henhold til bestemmelserne i forordningens afsnit II forudsat, at den pågældende forlader Schweiz inden 5 år efter aftalens ikrafttrædelse.

<sup>6)</sup> NB. Gældende fællesskabsret, som den anvendes af medlemsstaterne af Det Europæiske Fællesskab i Det Europæiske Fællesskab på tidspunktet for undertegnelsen af denne aftale:

Princippet om **sammenlægning** af rettigheder til ydelser ved arbejdsløshed og gennemførelsen heraf i det seneste **beskæftigelsesland** finder anvendelse uanset beskæftigelsesens varighed.

Personer, som udøver en beskæftigelse af under et års varighed på en medlemsstats område, kan opholde sig i denne stat efter beskæftigelsesens ophør for at søge arbejde inden for en rimelig frist, som kan være seks måneder, og som giver de pågældende mulighed for at undersøge tilbud om arbejde svarende til deres faglige kvalifikationer, og for i givet fald at træffe de fornødne foranstaltninger med henblik på ansættelse. De kan ligeledes opholde sig i den pågældende stat efter beskæftigelsesens ophør, hvis de har tilstrækkelige finansielle midler til sig selv og deres familiemedlemmer under opholdet uden at skulle ansøge om bistandshjælp, og hvis de har en sygeforsikring, der dækker samtlige risici. De ydelser ved arbejdsløshed, som de har ret til i overensstemmelse med bestemmelserne i den nationale lovgivning eventuelt suppleret med bestemmelserne om sammenlægning, betragtes som finansielle midler i denne forstand. Som tilstrækkelige finansielle midler betragtes et beløb, der overstiger den øvre grænse for tilkendelse af bistandshjælp til landets indbyggere under hensyntagen til deres og eventuelt deres familiemedlemmers personlige forhold. Når denne betingelse ikke kan finde anvendelse, betragtes den pågældendes finansielle midler som tilstrækkelige, når de overstiger den sociale mindstepension, som udbetales af værtslandet.

**Sæsonarbejdere** har ret til ydelser ved arbejdsløshed i det seneste beskæftigelsesland uanset, om sæsonen er udløbet. De kan opholde sig i den pågældende stat efter beskæftigelsesens ophør forudsat, at de opfylder de betingelser, der er nævnt i det foregående stykke. Hvis sæsonarbejdere stiller sig til rådighed for arbejdsformidlingen i bopælslandet, har de ret til ydelser ved arbejdsløshed i dette land i henhold til bestemmelserne i artikel 71 i forordning (EØF) nr. 1408/71.

**Grænsearbejdere** kan stille sig til rådighed for arbejdsformidlingen i bopælslandet eller i det seneste beskæftigelsesland, hvis de har bevaret en personlig eller erhvervsmæssig tilknytning i dette land og dermed har større chancer for at blive indplaceret på arbejdsmarkedet. Grænsearbejdere har ret til ydelser ved arbejdsløshed i den stat, hvor de stiller sig til rådighed for arbejdsformidlingen.

<sup>7)</sup> På nuværende tidspunkt 6 måneder, og 12 måneder ved gentagen arbejdsløshed.

<sup>8)</sup> Overførte bidrag for arbejdstagere, som gør brug af deres ret til arbejdsløshedsforsikring i Schweiz efter at have indbetalt bidrag i mindst 6 måneder - under flere ophold - fordelt over 2 år.